

# System- og Traumeoppstilling

(English text below)

Dette kurset er fullt. Mulig å komme på venteliste.

This workshop is fully booked. Waitinglist available.

Kurs med

**Prof. Franz Ruppert**

1.- 3. juli 2011.

## Sjelelig spalting og indre heling.

Hvordan systemoppstilling kan hjelpe oss til å forstå, og til å slippe.

Systemoppstillings metoden kan effektivt vise oss årsaker til problemer i parforhold, psykiske problemer og sykdommer. Oppstillinger viser et speilbilde av vår egen sjel. Det hjelper det som lenge har vært fortrent til å komme opp i bevisstheten. Metoden hjelper til å kunne anerkjenne indre avspaltninger å få blokkerte følelser til å strømme igjen. Oppstilling kan bidra til å løse opp symbiotiske innvevninger med foreldrene. Man kan føle større psykiske stabilitet og oppleve mer indre ro.

Oppstillings metoden kan hjelpe til å synliggjøre Transgenerasjonelle psykologiske effekter. Den viser tydelig at gjennom tilknytningsprosessen blir en persons følelser en annen persons følelser. Hvis du ikke vet og forstår at mange av de vanskelige følelsene du har inne i deg ikke er dine egne, må du kanskje kjempe hele livet uten suksess. En viktig utfordring for psykoterapi er å finne veier ut av de symbiotiske innvevde følelsene vi deler med våre forfedre.

**Tid** : Fredag til søndag, Kl. 10.00– 18.00 hver dag.

**Pris**: Kr. **3800,-** med egen oppstilling. Kr. **2200,-** uten oppstilling.

**Sted**: Tromsø.

**Språk** : Engelsk, med mulighet for oversettelse ved behov.

**Påmelding**: Ring Tore Kval **90771022**.

[Eller](mailto:tkkval@online.no): [tkkval@online.no](mailto:tkkval@online.no)

**Begrenset antall plasser.**

Foredrag fredag 1 juli.

## **Imellom Symbiose og Autonomi- kjærlighetens vilkår under presset fra traumer.**

Bevis fra psykoterapi viser at traumer hovedsaklig blir overført via tilknytningsprosessen mellom mor og barn. En mor med eget traume forårsaker et bindingstraume hos barnet på en eller annen måte.

Dette er ikke noe moren gjør bevisst, men de ubevisste mekanismene for å mestre traumatiske erfaringer fører til store problemer i mor- barn forholdet. Mange typer av psykisk lidelse kan forklares av den symbiotiske innvevningen mellom mor og barn når moren har et eget traume.

**Tid :** Fredag 1 juli kl. 19.30- 21.30

**Pris:** Kr. 200,- ved fârhåndsbetaling. Ellers kr. 300,-.

**Sted:** Kolben Kulturhus 3 etg. 1411 Kolbotn ved Oslo.

**Språk :** Engelsk.

**Påmelding:** Ring Tore Kval **+4790771022**.

[Eller :](mailto:tkkval@online.no) [tkkval@online.no](mailto:tkkval@online.no)

**Begrenset antall plasser.**

***Professor Franz Ruppert***

*Født 1957 i Tyskland. Diplom i Psykologi 1982. Ph.D. i Psykologi 1984. Siden 1992 Professor i Psykologi ved Det Katolske Universitet for Anvendt Vitenskap i München. Har arbeidet med familie- og systemoppstilling siden 1994. Hoved publikasjon på Engelsk; Trauma, Bonding and Family Constellations (2008). Fra/UK: Green Balloon Publishing.*

*Du kan lese mer om Franz Ruppert på: [www.franz-ruppert.de](http://www.franz-ruppert.de)*

# **The symbiotic entanglement -**

## **how trauma gets transferred from one generation to the next.**

**The transgenerational effects of trauma – how constellation work can help to understand and to step out of it.**

Workshop with

**Prof. Dr. Franz Ruppert**

1- 3 july 2011.

The constellation method can help to make transgenerational psychological effects visible. It clearly shows how in bonding processes the feelings of one person become the feelings of another. If you don't know and don't understand that many problematic feelings inside you in the end are not really your own feelings, you might be struggling all your lifetime to cope with them without succeeding. So one very important challenge for psychotherapy is to find ways out of the symbiotic entanglement with the trauma feelings of our ancestors.

**Time :** Friday trough Sunday 10.00– 18.00 hrs. each day.

**Price:** Kr. **3800,-** with your own Constellation. Kr. **2200,-** without constellation.

**Place:** Tromsø.

**Language:** Englisch

**To register** Phone Tore Kval **+4790771022.**

**Or:** [tkkval@online.no](mailto:tkkval@online.no)

**Limited number of places.**

Lecture friday 1july 2011.

## **Between symbiosis and autonomy- love under the pressure of trauma.**

Evidence from psychotherapy shows that trauma gets transferred mainly via the bonding process between mother and child. A mother suffering from trauma causes a bonding trauma for her child in one way or another – of course mothers don't want to do this, but the unconscious mechanisms to cope with a traumatic experience involuntarily lead to great difficulties in the mother-child-interaction. Many types of mental illnesses can be explained by the symbiotic entanglement between mother and child on the base of trauma.

**Time :** Friday 28 may kl. 19.30- 21.30

**Price:** Kr. 200,- for advanced payment or Kr. 300,- at the door.

**Place:** Tromsø.

**Language:** Englisch.

**To register** Phone Tore Kval **+4790771022.**

Or : [tkkval@online.no](mailto:tkkval@online.no)

**Limited number of places.**

### **Biography**

Prof. Dr. Franz Ruppert, born 1957 in Germany. 1982 Diploma in Psychology, 1984 Ph.D. in Psychology, since 1992 Professor for Psychology at the Catholic University of Applied Sciences in Munich. Since 1994 working with family constellations. Workshops in many countries all over the world (England, Ireland, Spain, Portugal, Netherlands, Svitzerland, Italy, Russia, Ukrania, Czechoslovakia, Poland, Mexico, China). Main publication in English: Trauma, Bonding and Family Constellations (2008). UK: Green Balloon Publishing.

[www.franz-ruppert.de](http://www.franz-ruppert.de)

[professor@franz-ruppert.de](mailto:professor@franz-ruppert.de)